

فن التصوير لم يعد جزييرة منعزلة

ترجمة: الصدا

آخرين أيضاً. جيفري فانكيل، الذي افتتح قاعته في سان فرانسيسكو، يعتبر ان لفن التصوير علاقة مهمة بالفنون الأخرى مثل الرسم والنحت، وهو في قاعته الخاصة بالتصوير، يعرض العديد من الاعمال التشكيلية. ويقول بهذا الصدد: نحن نهتم بعرض صور تعتبر اساساً لتاريخ هذا الفن، ونقيم معارض لها، ولكننا أيضاً نعرض اعمال

وأخرون. وهناك عدد من المصورين الذين ارسوا تقاليد هذا الفن، بيتر ماكجيل مثلاً الذي فتح قاعته (اسلام) في عام ١٩٨٣ يقول انه حرص باستمرار على تقديم الاعمال التي تسهم في تطوير الفن. اما المصورون الذين يعتبرون اساساً في هذا المجال ومنذ اوائل الخمسينيات فهم: روبرت فرانك، هاري كالاها، ديوني ميشيل، ارفن بن

وايضاً التجارة. وهناك عدد من المصورين الذين ارسوا تقاليد هذا الفن، بيتر ماكجيل مثلاً الذي فتح قاعته (اسلام) في عام ١٩٨٣ يقول انه حرص باستمرار على تقديم الاعمال التي تسهم في تطوير الفن. اما المصورون الذين يعتبرون اساساً في هذا المجال ومنذ اوائل الخمسينيات فهم: روبرت فرانك، هاري كالاها، ديوني ميشيل، ارفن بن

عدد من القاعات الفنية التجارية في نيويورك تعرض الصور، وقسم كبير منها خصص لعرض الصور، في حين ان القسم الأخر منها تعرض اللوحات الفنية والقطع النحتية الى جانب الصور الفوتوغرافية. الامر ليس ثورة، ولكنها عملية تغيير مهمة في فضاء القاعات، وهناك امكان قد ساعدت على تأكيد اعتبار التصوير شكلاً من اشكال الفن



عنا / النيويورك تايمز

البرازيل تخشى على السياح من أفلام الرعب

ترجمة: عمار السعيد

جانيريو باعتبارها مدينة هجمات للقردة ورجال مثلي الجنس ونساء يرقصن رقصة (البنترادا). اما السيد ستيفاني دنيسون من جامعة ليدز فيقول ان السياحة في البرازيل جاءت نتيجة فتح البرازيل ابوابها واسعة امام الاجانب وافلامهم وتقديم حفلات الضريبة بنفس الوقت، وتعتبر البرازيل نفسها موقع افلام وذلك ما يحدث فعلاً على اراضيها وقد ابغت الأنسة بيرس صحيفة الغارديان مؤخراً بان الحكومة قد أخطأت وكان بإمكانها ايضاً انتاج هذا الفيلم السيئ في البرازيل. وتحدث لنا أحد قياديي الممثلين وهو جوش وهمال قائلاً: اعتقد بوجود قليل من عدم الذوق حول الطريقة التي صور فيها الفيلم بلاد البرازيل ولكن هدفنا لم يكن منع المواطنين من الذهاب إليها، فهي بلاد جميلة جداً.

وقد تعرضت شركة فوكس الى غضب البرازيليين قبل هذا الفيلم.. ففي عام ٢٠٠٢ طلب الرئيس البرازيلي اعتذاراً بعد ان وجهت شركة سيمسون انتقاداً شديداً الى زيودي التي يذكرها مخيفة جداً ولكنه عمل روائي بنفس الوقت، ويأمل الإنسان ان تكون لادى رواد الفيلم قدرة التمييز بين ما هو روائي وما هو حقيقي فعلاً.



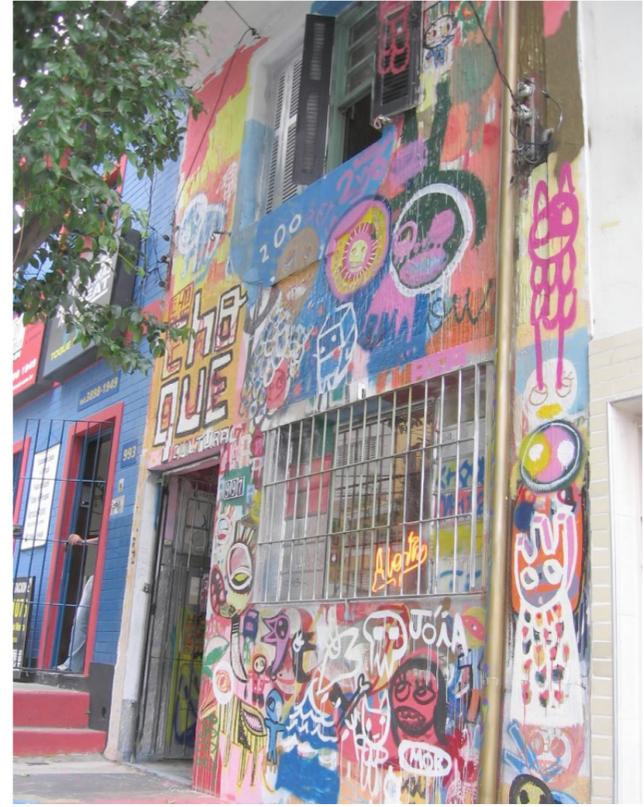
بقلم / توم فليبيس
عنا / الغارديان

ظهرت حديثاً وقد أصبحت الحالة مضجرة تماماً حين تحولت الأمور الى فضح واسع لادى رواد الفيلم قدرة التمييز بين ما هو روائي وما هو حقيقي فعلاً. ومع المزج الحاصل بين الحقائق التاريخية والاستخدام الثقيل للرواية يوضح الدليل صورة باردة وسينة حول البرازيل وفي مكان حيث يوجد (حصاد الاعضاء) مع طقوس العمليات الجنسية السادسة والاختطاف مع وصف كامل لامكان القتل في كل زاوية برازيلية.

ويحمل الموقع صوراً مروعة حول عملية زرع الاعضاء واطراف حسية غريبة ومثيرة للغاية، ويوضح هذا الفيلم بانك في البرازيل البلاد التي بإمكانك القيام بأي عمل تريد.. ويقول مسؤول السياحة انهم رصدوا أكثر من عشرين مليون يورو لاستثمارها ضد هذا النوع من الولايات المثيرة والدامية يقول مدير مكتب السياحة البرازيلية: ان هذا الفيلم الذي انتجته شركة فوكس مرعب جداً والاشياء

الحمالون يتناولون المخدرات وباعة الاعضاء هو ما يعرض في الأفلام المثيرة المصورة داخل البرازيل ومسؤولو السياحة يتابعون ردة الفعل لهذه الأفلام. الشمس، الرمال، الاختطاف وتبديل الاعضاء كل ذلك موجود في الأفلام القادمة من هوليوود وذلك ما يمكن توقعه خلال أيام العطلة امام الجمهور البرازيلي، فيبعد متابعة مسؤولي الأفلام الأمريكية للسياح البرازيليين كان المسؤولون في دوائر السياحة البرازيلية يبكون حول خوفهم من ان هذه الأفلام سوف تخيف زوار البرازيل.

ان فلم مؤسسة فوكس الذي يتابع مجموعة من الحمالين الامريكان يعضون عطلتهم في البرازيل والتي تحولت الى كابوس مرعب حين يتناولون المخدرات أو يختطفون أو يحاصرون من عصابات تجارة الاعضاء. يتهم البرازيليون صانعي الافلام بـ (الاثارة) ومحاوله سلب سمعتهم الهشة التي



أشعة الشمس قد تقضي على الأنفلونزا الشتوية

نقص فيتامين (D) يمكن أن يكون سبباً للأمراض الموسمية

ترجمة: فاروق السعد

الرفض عن طريق اجراء دراسة مسيطر عليها" كما اضاف. و ان كائيل حريص على اجراء مثل هذه الدراسة. " من السابق لاوانه في ان ينصح اطباء بتناول فيتامين D كعلاج او لمنع لكن الدليل المقنع لم يقدم بعد" كما يقول. فقد كانت فتراته المصابة بالانفلونزا الفصلية، كما يلاحظ، في السرداب البعيد عن اي ضوء الشمس. " يطرح البحث اسئلة اكثر من تلك التي يجب عليها" كما يقول جيمس جيري، اختصاص بالامراض الوبائية في مدرسة ديفيد جيفين للطب، جامعة كاليفورنيا، لوس انجلس. " و على اية حال، ان الفرضية ستكون سهلة البرهنة او

بتنظيم الكالسيوم في الدم و يحافظ على العظام، و لكن كائيل يعتقد بان دوره في النظام المناعي يحمل نفس الاهمية. اما مكيلبورن فهو ليس مقتنعاً. " ان فكري منفتح بشأن هذه المسألة، و لكن الدليل المقنع لم يقدم بعد" كما يقول. فقد كانت فتراته المصابة بالانفلونزا الفصلية، كما يلاحظ، في السرداب البعيد عن اي ضوء الشمس. " يطرح البحث اسئلة اكثر من تلك التي يجب عليها" كما يقول جيمس جيري، اختصاص بالامراض الوبائية في مدرسة ديفيد جيفين للطب، جامعة كاليفورنيا، لوس انجلس. " و على اية حال، ان الفرضية ستكون سهلة البرهنة او

التلاشيات من القرن الماضي بان زيت السمك، الغني بفيتامين D، يمكن ان يقلل العدوى بمقدار ٥٠٪ في البالغين الذين يتناولون جرعة يومية خلال اربعة اشهر. " تعزيز الفيتامين " خلال بضعة دقائق من الحمام الشمسي الصيفي، تصنع اجسامنا ما يقارب ٢٠٠٠٠ وحدة دولية (٥٠٠ مايكروغرام) من فيتامين D كما يلاحظ كائيل. " لقد طورنا نظاما يقوم بتصنيع الكثير من الفيتامينات بسرعة. لا يوجد هناك من شك حسب اعتقادي بان ذلك قد حدث لسبب وجيه". من المعروف ان فيتامين D يقوم

واعيدت في كراسنودار، روسيا، التي تبين بان الشبيبة الذين جرى تلقيحهم بفايروس (انفلونزا مخفف حي) كانوا عرضة للاصابة بالحمى بنسبة ثمانية اضعاف وظهر دليل على رد فعل النظام المناعي مباشرة بعد ان كانت الشمس على ابعد ما يكون عن خط الاستواء شتاء، مما هو الحال خلال اشهر الصيف. وبين بحث اخر ان الاطفال في الهند الذي يمتلكون مستويات من فيتامين D انقل عن ١٠ نانوغرام في الملييمتر كانوا ١١ مرة عرضة للاصابة بعدوى الجهاز التنفسي من اولئك الذين يمتلكون مستويات اعلى من الفيتامين. كما بينت سلسلة من الدراسات في

بالموضوع غير الظروف البيئية" كما يقول كيلبورن. " لقد بينت التجارب المسيطر عليها على الفئران في مختبري بانه حتى بعد السيطرة الحذرة على العوامل البيئية، بضمنها الازدحام والرطوبة، يبقى هناك العامل الفصلي الذي يؤثر بشكل طفيف، و لكنه مهم، في انتقال الانفلونزا. " يعتقد جون كائيل من مستشفى اتاسكاديرو، كاليفورنيا- وهو ناشر بارز في الدراسة الجديدة ومدير تنفيذي للمنظمة غير النفعية " مجلس فيتامين D-بان فيتامين D قد يكون الحلقة المفقودة. وهو يشير الى احدي الدراسات، التي اجريت في سان بطرس بورج

الدليل بان نظرية هوب-سمبسون عن منشط الانفلونزا الفصلية قد تعرض لاختبار جاد. " ايام مظلمة " يجلب الشتاء معه حشداً من العوامل الحيرة المتعلقة بالانفلونزا" كما يقول ادوين كيلبورن، و هو بروفيسور فخري في كلية طب نيويورك. ان نسبة الرطوبة المنخفضة تكون في مصلحة فايروس الانفلونزا الهوائية، كما ان الازدحام داخل البيوت يسهل عملية انتقاله. وان الخريف يكون موسماً لاجتماع اطفال المدارس معا، كما ان سفرات اعياد الميلاد تؤدي الى اختلاط السكان الذين كانوا منفصلين من قبل. " ولكن هنالك الكثير مما هو متعلق

شخص في جميع انحاء العالم نتيجة امراض متعلقة بالانفلونزا. ففي وياض انفلونزا، كالتدي حدث في عام ١٩١٨، يمكن ان يموت ملايين من البشر. في ١٩٨١، اشار ادغار هوب-سمبسون، و هو عالم اوبئة بريطاني، الى ان حدوث وياض الانفلونزا الفصلية قد يكون مرتبطاً بالاشعة الشمسية. لكن لم يخذ تلك الفكرة ماخذ الجد الا اقله من علماء الوبئة. و بمرور السنين منذ ذلك الحين، كان الدليل يظهر باستمرار على ان فيتامين D، الذي ينتج عندما تضرب اشعة الشمس الجلد، يلعب دوراً مهماً في نظامنا المناعي. والان، بعد مرور ٢٥ عاماً، تشير مراجعة اجريت على

يمكن ان تكون انفلونزا الشتاء نتيجة قلة تعرضنا الى اشعة الشمس، طبقاً لدراسة من المتوقع ان تصدر في الشهر الحالي في مجلة Epidemiology and Infection. لقد حيرت الانفلونزا الشتوية علماء الوبئة منذ عصور. فالانفلونزا تكون دوماً على اشدها في الاشهر التي تكون فيها الشمس على ابعد ما يكون من خط الاستواء في الشتاء، و تميل الوبئة التي تحدث في ذلك الوقت ايضا، ولكن لا احد يعرف السبب على وجه اليقين. ولو امكن حل ذلك لغز، فان تلك المعلومات يمكن ان تستخدم لانقاذ حياة البشر، حيث يبلغ معدل الوفيات السنوي مليون

عنا / مجلة الطبيعة

التعصب للرشاقة حسب وصفات هوليوود

ترجمة: الصدا

وهو يساعد من يستعمله على تادية حركات الكاراتيه والمبارزة وهو يساعد على تنمية العضلات، حسب الاسلوب الذي كان مستعملاً في اليابان من قبل الساموراي. وممارسة الرياضة ضرورية لكل فرد، ولا يشترط ان يمارسها نجوم السينما فقط، ولذلك فان النوادي الرياضية زهيدة الاجور، بدأت تنتشر في المدن الأوروبية والأمريكية، ذلك ان ممارسة الرياضة بصورة جماعية أو من قبل مدرسين تشجع الاستمرار فيها وعدم الانقطاع بعد فترة وجيزة.

فما يظهر في هوليوود ينتشر بسرعة الى اماكن أخرى. **جيو تونيك وفورزا واليوغا..** للسهولة الأولى يبدو الجيو تونيك، ماكنة أو آلة من تلك التي تستعمل في افلام العنق، انه في الحقيقة جهاز لتأدية التمارين، مع حبال مشدودة يقطع من الفولاذ والخشب بتوتر شديد، وهذه الآلة تنتج زهاء ١٠٠٠ تمرين، في جميع الحالات، الوقوف، الاستلقاء أو الانحناء. اما فورزا، فاسمه يوحي بكونه جهازاً ايطالياً وفي الحقيقة فهو من الشرق

ونوادي الرشاقة أو تلك لكمال الأجسام أصبحت مختلفة عن تلك التي مارس فيها ارنولد شوارزينكر الرياضة والتي نال عنها البطولة عام ١٩٧٠. وهناك اضافة الى هذه الانواع من الوسائل ممارسة اليوغا التي لا تعتبر منتشرة تماماً، وايضا الطيران. وسوق النوادي الرياضية يعج بالكثيرين الذين يبذلون أقصى جهودهم كي يكونوا متميزين عن سواهم، وهناك بعض الأمور المجنونة التي ظهرت هناك، والتي ستأتي بعدئذ الى انكلترا وسواها من الدول الأوروبية،

شيء واحد لا ينقص هوليوود في مجال الفرص المتاحة للرشاقة، فهناك خيارات متعددة والمزايا الطبيعية لمنطقة كاليفورنيا الجنوبية، توحى بان هؤلاء الناس الذين يتمتعون بالجمال يعضون وقتهم في التزحلق على الماء أو في استخدام الدراجة على البلاج في مالبينو، أو يتسلقون جبال مونيك، أو يسبحون في احواض سباحة، تتيح لهم رؤية المناظر الجميلة في لوس انجلس. ومع كل هذا، لا يكون العقل متعاملاً مع الموضوع، ووسائل واجهزة التمارين الرياضية تأتي حلقات المسلسلات التلفزيونية،



عنا / الاندبندنت